

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 45 (1983)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

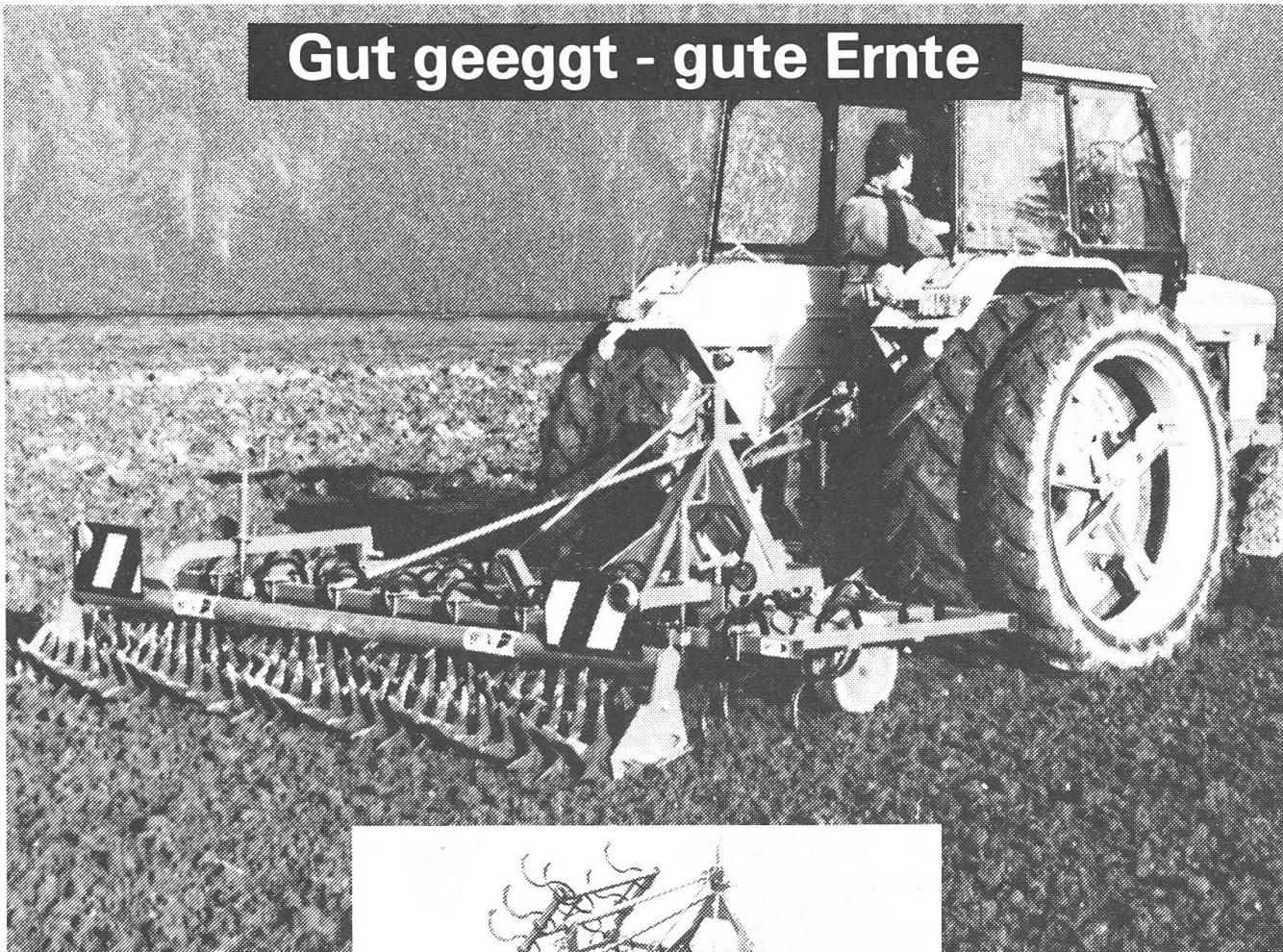
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

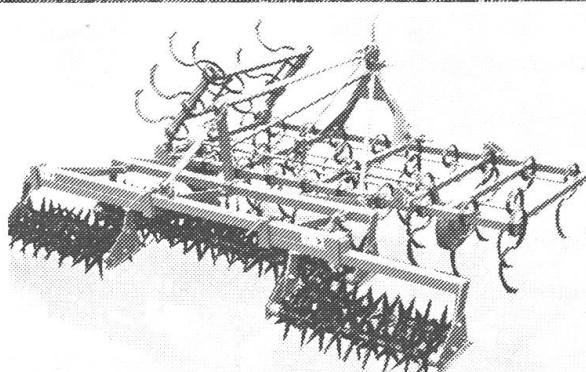
Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gut geeggt - gute Ernte



NEU: 4.50 m
Arbeitsbreite



Testen Sie die Meistgekauftes! Federzahnegg Bärtschi mit Doppelsternkrümler für die wirtschaftliche Bodenbearbeitung.

Die Federzahnegg Bärtschi mit Doppelsternkrümler ersetzt Fräse, vielfach auch in schweren Böden.

Dank dem Bärtschi Doppelsternkrümler: ein ideales, krümeliges Saatbeet in einem Minimum an Durchgängen.

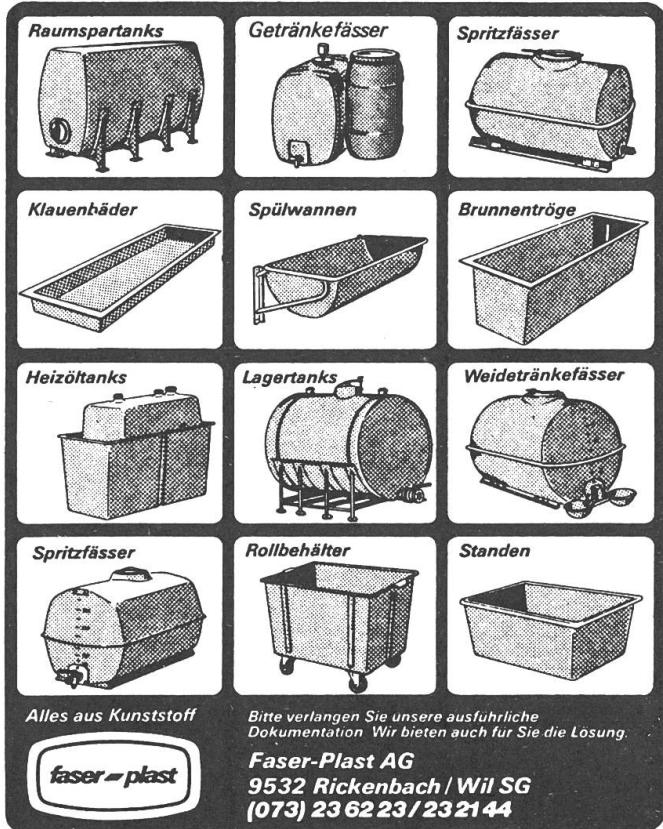
Zerquetscht schwere Stollen wirkungsvoll – stopft nicht – reinigt sich selbst – leichtzügig – rutscht nicht am Hang – keine Walmbildung – ebnet Saatbeet aus – Druckverstellung verschleissfest.

Montage auch an Fremdfabrikate oder Grubber.

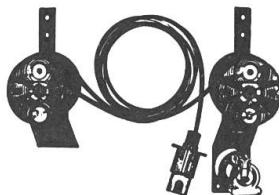
Die Bärtschi-Federzahnegg ab 38 PS, gerade richtig für Ihren Traktor. Arbeitsbreiten: von 2.10 m, 2.30 m, 2.50 m, 2.70 m, 3.00 m und Neu: 4.50 m. Schnittwinkelverstellung – Stützräder – robuster Rahmen. Ab 2,70 m massive Stahlrohrkonstruktion. Auf Wunsch Kombination mit Cambridge- oder Crosskillwalze.



Bärtschi & Co. AG
Landmaschinenfabrik, 6152 Hüswil
Telefon 045-88 16 16
Telex 86 86 25 BCHU CH



LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,
Bremslicht in ganz
Europa bewährt. Inkl.
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 100. – + Porto u. Pack.
Meistgekauft, preisgünstige Leuchte.
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Tel. 052 - 41 11 22
OLMA, Halle 10, Stand 132

Nr. 1 weltweit
STIHL® Motorsägen
NEU Die Profi Motorsäge
038 AVEQ Super
Zum Einführungspreis von 1395. – (1460. –)



Gratis erhalten Sie einen Super-Profi-Schutzhelm im Wert von Fr. 65. – und ein Paar Arbeitshandschuhe im Wert von Fr. 10. – dazu. STIHL damit Sie besser abschneiden.

Sie sparen 65. – + 65. – + 10. – = **Fr. 140. –**

Bezugsquellen nachweis:
Max Müller Maschinen AG

8617 Mönchaltorf
Telefon 01 / 948 00 55

Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Größen und Stärken.
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

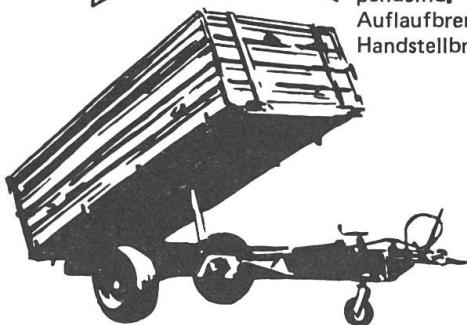
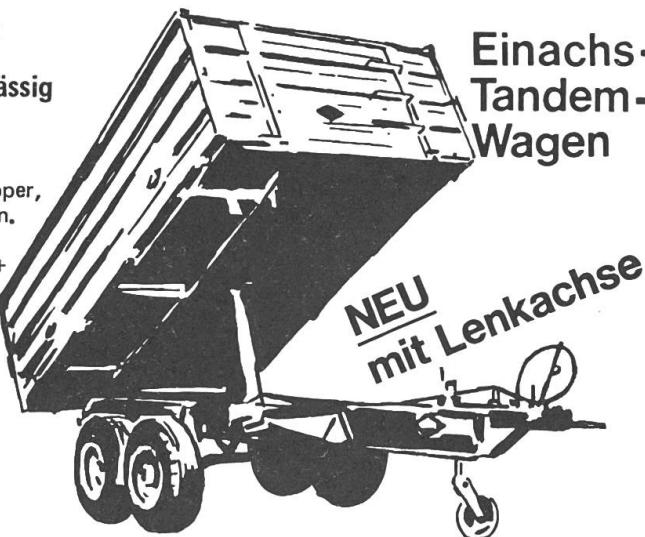
BÜRGi
bürgt für
Qualität und
tiefsten Preis

Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust
und
zuverlässig

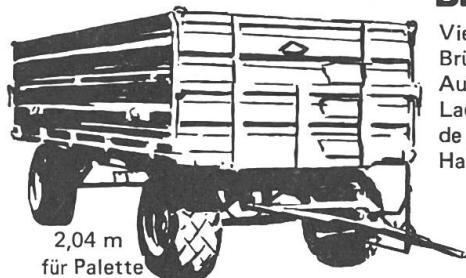
Einachs-
Tandem-
Wagen

Einachs-Dreiseitenkipper,
Typ Schweiz, Tandem.
Brücke:
4600 X 2200 X 500 +
500 mm Aufsätze.
Fassungsvermögen
10,123.
Beide Seitenwände
pendelnd.
Auflaufbremse und
Handstellbremse.



Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz.
Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm.
Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Michelin
Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agricole.
Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m
für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



KIPPER zum Schlagerpreis

Ganzstahl Einachs-dreiseitenkipper ca. 6 t.
Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche
4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung,
Kornschieber.

nur Fr. 5350.-
(Betriebsbereit)

BÜRGi AG

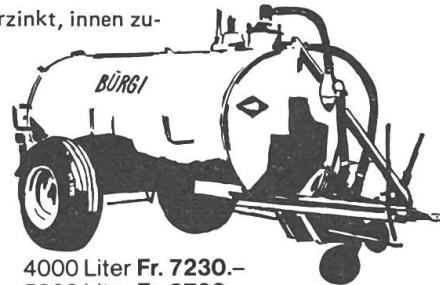
Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 9 42 59

Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zu-
sätzlich elastischer und
säurefester Schutza-
strich. Pneumati-
sches Rührwerk,
Betriebsbereit.

Preise mit Grund- ausrüstung:

2500 Liter Fr. 5980.-
3000 Liter Fr. 6190.-



4000 Liter Fr. 7230.-
5000 Liter Fr. 8790.-

Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz.
Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm
Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³.
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwän-
de pendelnd, 4-Rad-Auflaufbremse mit
Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.

Winterthur	Frauenfeld
Islikon	
Gachnang	

Ein Besuch bei BÜRGi lohnt sich:

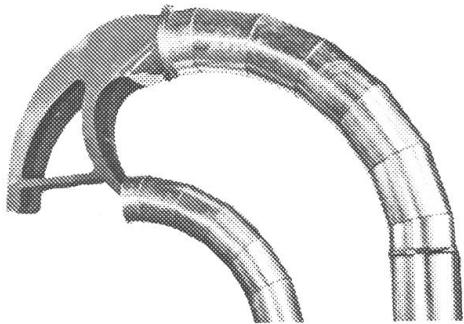
Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGi ist
konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:
Kreiseleggen Lely, Spatenpflüge, Kulturreggen, Földspritzen,
Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und
Knickzetter, Sähmaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackge-
rät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer,
Miststreuer versch. Marken usw. Alles zu den langjährigen und
bekannten BÜRGi-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch
beliefert.

Verkauf und Ausstellung von BÜRGIS grossem und vielseitigem
Landmaschinenprogramm in Gachnang

Neuheit!

Keine Luft mehr im Silo!



Patent angemeldet

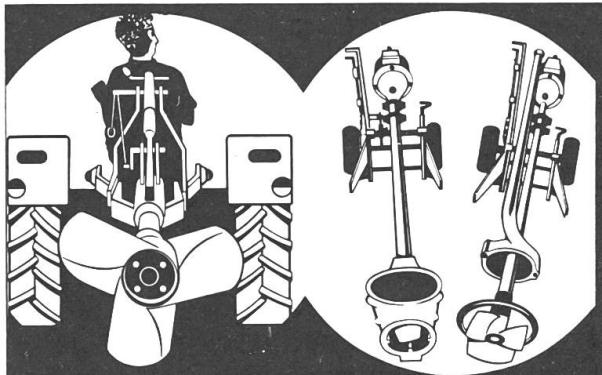
Mit dem Gebläse füllen Sie Ihre Silos mit Maishäcksel, Maisschrot, Rübenschnitzel ohne lästiges Ausblasen des Fördergutes mit dem

SOMATIC-Luftabscheider

Verlangen Sie eine unverbindliche Beratung.

Zumstein AG 4528 Zuchwil

Tel. 065/25 30 62
Tel. 065/45 35 31



ZAPFWELLENRÜHRER

Bahnbrechende Rührleistung.

Handlich u. robust. Durch Vorgelenke keine Weitwinkelwelle nötig. Vom Traktor aus verstell- und ausklinkbare Spindel. Pat. angem.

RÜHRMIXER

Aussergewöhnliche Leistung zum Rühren, Mixen- oder Belüften durch den patentierten Bogentopf in neuer Form.

MIXRÜHRPUMPE

Verschläuchen, Biogasanlagen und Fassfüllen.



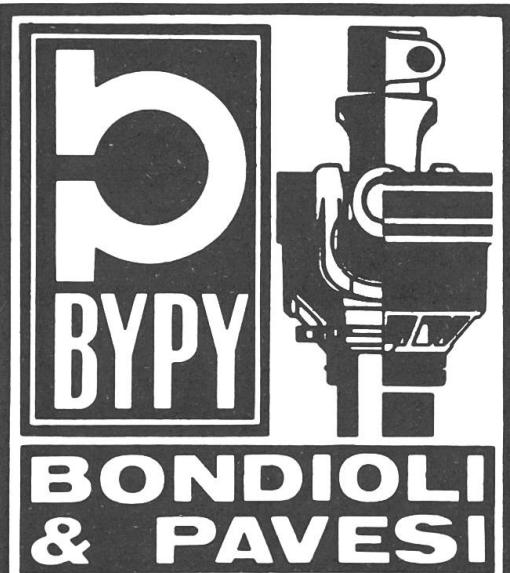
J. Früh, 9542 Münchwilen TG
Tel. 073/26 20 33

OLMA, Halle 10, Stand 125

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Gelenkwellen
Ersatzteile und Service
bei der Generalvertretung
für die Schweiz

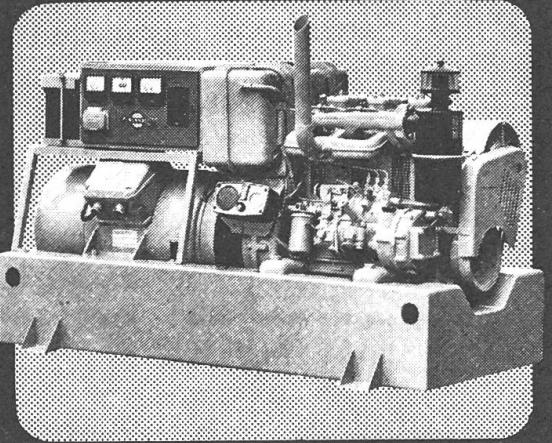


AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 26 1161



Dieselmotoren

bis 58 kW (80 PS)



Generalvertretung für die Schweiz:

Mercedes-Benz
(Schweiz) AG

8952 Schlieren, Zürcherstr. 109, Tel. 01 730 5111



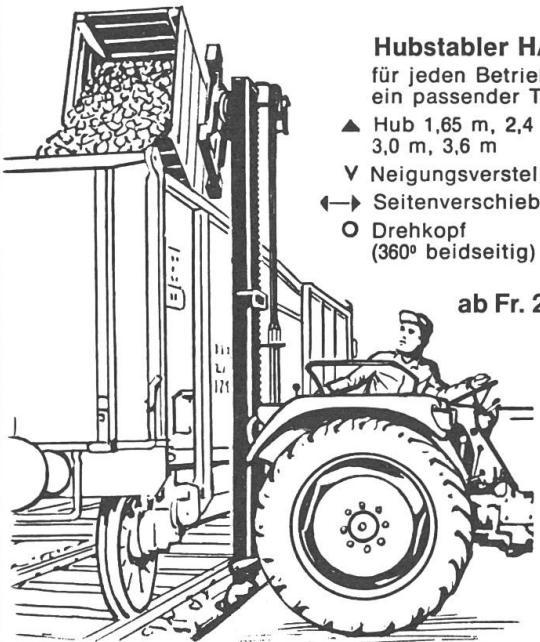
Wap

WAP® AG Reinigungstechnik
9606 Bützschwil SG
Tel. 073/33 24 44

Verkaufs- und Servicestellen:
1009 Lausanne/Pully VD Tel. 021/28 82 81
3147 Mittelhäusern BE Tel. 031/84 10 26
5512 Wohlenbach AG Tel. 056/91 28 29
8307 Tagelswangen ZH Tel. 052/32 99 84
9000 St. Gallen SG Tel. 071/23 38 64
Lanker AG, 9042 Speicher Tel. 071/94 17 44

Wir stellen an der ALA in Bremgarten im Freigelände aus.

HARUWY



Hubstabl HARUWY
für jeden Betrieb
ein passender Typ!

▲ Hub 1,65 m, 2,4 m,
3,0 m, 3,6 m

▼ Neigungsverstellung

↔ Seitenverschiebung

○ Drehkopf
(360° beidseitig)

ab Fr. 2050.–



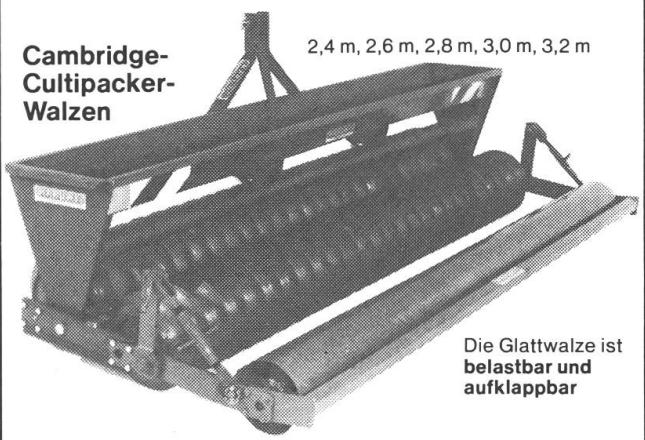
Für Traktoren
von 40–180 PS

Tiefgrubber
in 3 Stärkeklassen

Typ V 80

Der Grubber, der keine tote Erde «heraufschafft»

Cambridge-
Cultipacker-
Walzen



2,4 m, 2,6 m, 2,8 m, 3,0 m, 3,2 m

Die Glattwalze ist
belastbar und
aufklappbar

Die Walzen mit den grossen Belastungs- und
Steinsammelmulden

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

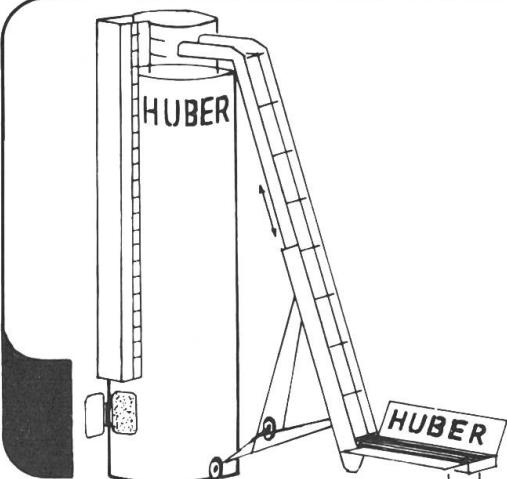
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt Tel. 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur Tel. 01 - 853 06 46



HARUWY

021/35 55 12
Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

HUBER Agrartechnik



- Huber Silo, 2,5–8 m Ø
- Huber-Biogasanlagen
- Huber-Förderbänder
- Huber-Zubringer
- Hydro-Silofräse



- Brun-Jauchesilo
25 % billiger, schneller montiert und erst noch sicherer dank bewährter Betonbau-Technik: das **runde** Jauche-Silo von BRUN mit den vorgespannten Segmenten.

Gratis

Bitte senden Sie mir
Unterlagen über
das angekreuzte Huber-Produkt.

Inserat ausschneiden und einsenden an:

Meine Adresse:

16

Tel.:

Walter Huber AG, 5426 Lengnau

056 51 17 31

Einhandstecker

Agence Rockinger **HIRCHI AG**
Römerstr. 14, 2501 Biel,
032 - 25 81 31



Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

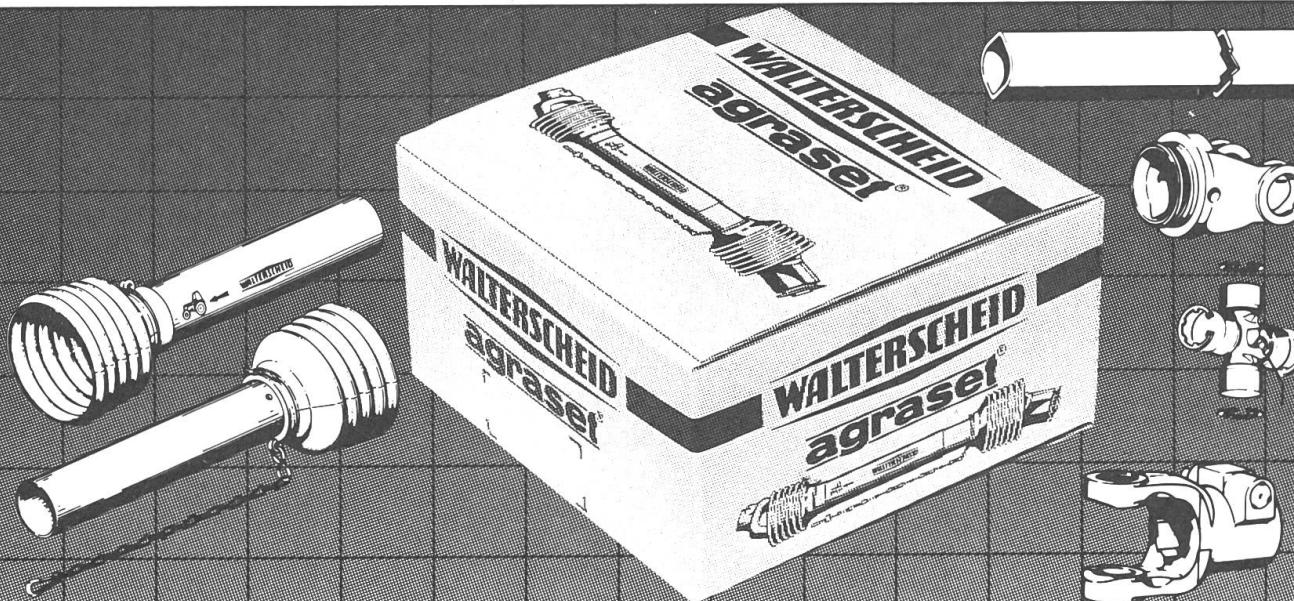
Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Es gibt nur eine Gelenkwelle, die Walterscheid heißt.

„...und der Ersatzteil-Service von Walterscheid heißt »agraset«.“

Walterscheid-Gelenkwellen verbinden ausgereifte Technologie und hohen Nutzwert miteinander. Walterscheid-Gelenkwellen verbürgen die perfekte Kraftübertragung.

Unter der Bezeichnung „Walterscheid-agraset“ hat Walterscheid ein lückenloses Ersatzteil-System geschaffen.

Unter dem Namen „agraset“ hält

der Landmaschinenhandel Original-Walterscheid-Ersatzteile für alle Walterscheid-Erzeugnisse bereit für **Gelenkwellen, für Überlast- und Freilaufkupplungen sowie für Drei-punkt-Schnellkuppler.** Unter dem Namen „agraset“ erhalten Sie sowohl komplette Gelenkwellen als auch einzelne Ersatzteile.

„Walterscheid-agraset“ steht für
reibungslose Ersatzteilversorgung.

Service, Beratung, Information und Kundenservice.

WALTERSCHEID

Jean Walterscheid GmbH
Postfach 1 28, 5200 Siegburg
Telefon (0 22 46) 12-1

Ich interessiere mich für das **Walterscheid-agraset-System**; bitte senden Sie mir weitere Informationen zu...

Jean Walterscheid GmbH
Postfach 128, 5200 Siegburg

STEIB

die Transport-Spezialisten

STEIB bietet ein umfassendes Programm für den Transport von Gütern:

- Kippwagen, 1-, 2-, oder Tandem-Achsen von 6 bis 8 Tonnen
- Brückenwagen bis 8 t Nutzlast
- STEIB-Miszettler für exakte Streuarbeit:
 - 5 Typen von 3,5 – 8 t Nutzlast
 - dank geschlossenem Stahlboden auch für Losetransport geeignet
 - Streuwerk wahlweise mit 2 liegenden oder 4 stehenden Walzen
 - Kratzbodenantrieb serienmäßig mit Vor- und Rücklauf
 - Tandem-Achse auf Wunsch



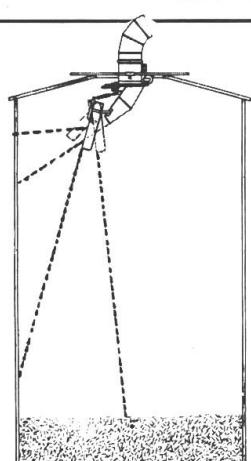
CH 3/d 83

STEIB Ihr sicherer Partner – damit es immer rollt

Generalimporteur:

VLG Bern, Landmaschinen,
3001 Bern, Telefon 031 50 31 11
Ostschweiz: VOLG 8401 Winterthur
Telefon 052 84 11 11
Westschweiz: FSA 1701 Fribourg
Telefon 037 82 31 01
Regionale Verkaufs- und Service-
stellen in der ganzen Schweiz

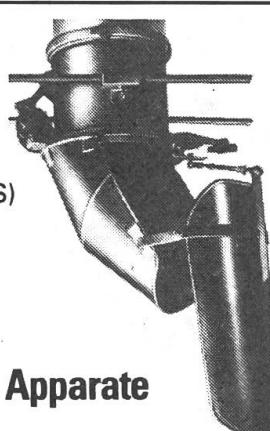
NEU:
STEIB Mistzettler, Serie Euro



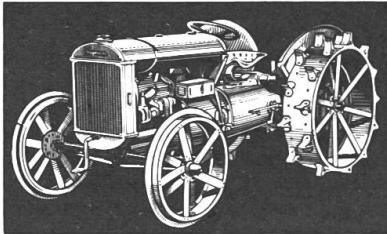
Der neue, automatische Exakt- **ALKA-Siloverteiler**

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Hochsilos geeignet



Alois Kaufmann Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071/97 11 41



Jahrgang 1933
Erster Ferguson-Traktor mit
3-Punkt-Hydraulik, 28 PS



Jahrgang 1983
MF 2640-16 Superclimacab
110 DIN PS

50 JAHRE FERGUSON-TRAKTOREN

1933 wurde der erste Ferguson-Traktor fabriziert. Zu diesem Anlass gewähren Massey-Ferguson und die Service Company gemeinsam ab sofort eine

«JUBILÄUMS-PRÄMIE»

auf allen Traktoren-Modellen

Zum Beispiel:

MF 235-8 Synchron

Motor 41 DIN PS,
Zapfwelle 38,2 DIN PS
F.A.T. geprüft

Fr. 19 750.-

Jubiläums-Prämie: 1 000.-

netto: Fr. 18 750.-

MF 274-12 Synchron Allrad

Motor 65 DIN PS,
Zapfwelle 61,2 DIN PS
F.A.T. geprüft

Fr. 41 550.-

Jubiläums-Prämie: 2 000.-

netto: Fr. 39 550.-

MF 294-12 Synchron Allrad

Motor 76 DIN PS,
Zapfwelle 69 DIN PS
F.A.T. geprüft, inkl. Sommerausrüstung

Fr. 53 300.-

Jubiläums-Prämie: 2 500.-

netto: Fr. 50 800.-

Lassen Sie sich umgehend von Ihrem MF-Händler orientieren, er wird Ihnen eine **zusätzliche** Offerte unterbreiten können.



Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG 8600 Dübendorf

8600 Dübendorf, Usterstrasse 124/126

Telefon 01/8201212



Wer sie kennt ist begeistert

Einzigartige und ausgezeichnete Arbeit auch unter extremen Verhältnissen, bei grosser Flächenleistung und geringem Kraftaufwand. Weniger Verschleiss. Kein Zerschneiden des Unkrautes usw. durch Patent-Zinken.

J. FRÜH, Maschinenfabrik, 9542 Münchwilen, 073-26 20 33

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

K.E.W. Hochdruckreiniger

Neben den bewährten Typen sind neu konzipierte Kaltwasser-Hochdruckreiniger im Programm, die dank kompaktem Motor-Pumpen-Block bisher unerreichte Leistungen bei geringsten Abmessungen bieten.

Das **K.E.W.**-Programm umfasst ● Hochdruckreiniger für Kalt- und Warmwasser ● Bremsreinigungsgeräte ● Sandstrahlzusatzgeräte.

K.E.W. bietet als erstes Unternehmen ● stationäre Hochdruckreinigungsanlagen in Modulbauweise für Industrie und Gewerbe mit beliebig vielen Zapfstellen!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder den **K.E.W.**-Fachmann, er kann Ihr Problem lösen!



F.T. SONDERREGGER AG

9100 Herisau AR, Telefon 071-52 11 44/45
9322 Egnach TG, Telefon 071-66 15 46/47

K.E.W. K.E.W. K.E.W. K.E.W. K.E.W.

Kleinanzeigen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis Ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Hofmann-Annونcen AG, Postfach 229, 8021 Zürich **Telefon 01-207 73 91**

Occasionen

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 56.-
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 112.-
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

ZU VERKAUFEN günstige

NOTSTROM-GRUPPE 15 kVA

220/380 V mit Dieselmotor

Fr. 11 650.-

Telefon 033 - 36 44 26

Zu verkaufen:

Occasionsmaschinen, z. T. Vorführmaschinen

1 Merk-Pullax P 62 mit 60 PS Mercedes-Dieselmotor, neu Merk-Spülwinde, Sicherheitsrahmen, Servo-Lenkung u. Druckluft-Bremsanlage.

1 Caron-Transporter, Mod. 245 mit 3-Seitenkipper, 45 PS-Dieselmotor, Vorführmaschine, evtl. mit Ladegerät Lüönd, Schneepflug.

1 Caron-Transporter, Mod. 233 mit 3-Seitenkipper, 33 PS-Dieselmotor, neuwertig revidiert.

1 Caron-Transporter Mod. 518 mit 3-Seitenkipper und 24 PS-Benzinmotor, neu.

1 Bührer-Traktor, spezial mit 4-Zylinder-Mercedes-Dieselmotor, 30 PS, Bereifung 11,2/10-28" hinten, 5/50-16" vorn, mit Hydraulik u. 3-Punkt-Gestänge.

1 Occasion-Ladewagen Agrar, Typ LWM 01, Bereifung 10,0 x 15", inkl. Dürrfutter-Aufsatz, Inhalt 17 m³.

Merk-Pullax AG, Austrasse 43, 8953 Dietikon, Tel. 01/740 84 30.

Dieses Feld ist für Sie reserviert!

ZU VERKAUFEN revidierte Occasionen

Einzelkorn- und Anbausämaschinen

Glatt- und Cultipackerwalzen

Kultureggen 2 m – 2,9 m

Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur,
Tel. 01 - 853 06 46

ZU VERKAUFEN günstige

NOTSTROM-GRUPPE 6 kVA

220/380 V mit 4-takt-Benzinmotor, fahrbar

nur Fr. 2990.-

Telefon 033 - 36 44 26

● **Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!**

Hektarzähler PROFITRON PT 83



Unterlagen erhalten Sie von:

R. Zuber AGROELEC AG, Oberstammheim, 054 - 9 10 24



WAADT
VERSICHERUNGEN

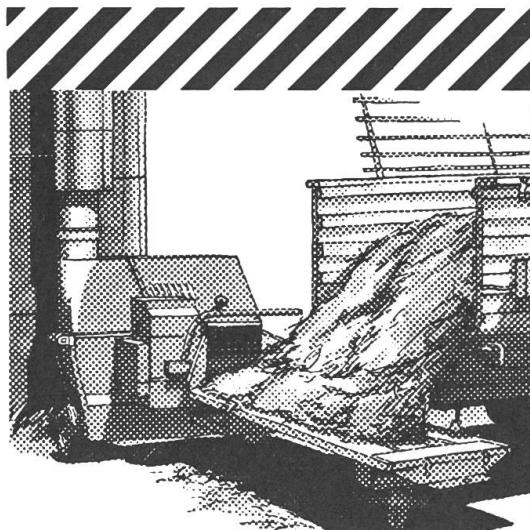
Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation bei Ihrem
Landmaschinen-Händler oder beim Importeur:

BALAG

BALAG, Bacher Landmaschinen AG, 4153 Reinach, Tel. 061 76 10 45



Seit 1955

frika

Frika Silo-Wasserpressen

- Starkes Polyesterweben mit PVC beschichtet, Sarnafil oder nur PVC
- Offene, sorgfältige Verarbeitung
- Langjährige, zufriedene Kunden
- 5 Jahre Garantie für Material und Schweißung
- Schnelle Lieferung / Reparaturen

Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Siloabdeckblachen
FRIKA Wagenblachen
FRIKA Spezialauskleidefolien
Poly-Folien (Gartenplastik)
2, 3, 4 und 6 m breit

Regenkleider für Arbeit und Sport

F. Kneubühl FRIKA, technische Artikel
8501 Weiningen, Telefon 054 7 16 75

Für den Silo-Profi: **EBERL und BOTSCHE** **Abladehäcksler**

- für Klein- und Mittelbetriebe:
EBERL
- für Mittel- und Grossbetriebe:
BOTSCHE
- mit mechanischen-, Oelbad- oder hydraulischen Getrieben
- Häckslertypen für jeden Bedarf

EBERL und BOTSCHE, die robusten, leistungsstarken und preisgünstigen Abladehäcksler